

▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號 內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
▲料理衙門移民事務
W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥
(永)(安)(藥)(房)
華埠
自製各省地道藥材
選製各項膏丹丸散
止咳藥丸每打二毫五
參茸補丸每打三毫五
刀傷跌打丸每打五毫五
神效白濁丸每打五毫五
斷根癩毒丸每打五毫五
八寶光明眼藥每打五毫五
通利大便潤腸丸每打五毫五
花柳掃毒丸每打五毫五
中西藥水頂頂香水
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 284
舖在片打街門牌三十二號
電話 時無 二四〇四
司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣

內寓科全外內理統彰善林生醫
GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.
75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利
敬九丹膏名著辨選記紹源利金
其妙中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能片錄
總代理 德和信公司常有金銀便
錢銀信送到府上安當快捷回
頭家信原船取返奉上以慰君望
凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己 諸君光顧請認明
金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

高黃
華寶
影相
家相
廣等拍演仙姬送子圖高式寸長十七寸每幅銀
壹元五毛
CBWAND
424 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.
本館現有樂萬年班名角
拍演戲圖出賃玲瓏
畢肖諸君垂顧祈留意焉
劇影姊妹姊妹等拍演六
耶罪子圖高式寸長十七
寸每幅銀壹元
楊洲姊妹玉卿等拍演黛
玉葬花圖高式寸長十七
寸每幅銀壹元開影機觀
Phone Sey. 4292

急
本號特聘著名打金師傅揀選十
足金葉巧造中西趨時男女首
飾無美不備所製金器
首飾均印青本底字號永
遠包換如假奉回原價
雙倍決不食言以昭
信用今由唐山購
到大批珍珠玉
器珍奇古董
並售著名
公司各
式大小
鐘錶
KAM YUEN CO. LTD.
71 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3396 VANCOUVER B.C. CANADA

鐵斧
手鋸
大鋸
潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特
選辦貴路志昂公司并鐵
近公司所製之鋼鋸最
效茲已辦到 宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧 任歡迎
▲本鐵行現有大幫 (仔人) (廟仔) 大小厨刀發售
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩摩) 泰七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT
葉倫鹽大有裨補于人
之全體報章上已歷展
言之各界人士亦試
不虛但人身血脈如江
河之行地無所不偏
有塞血脈不能貫注此
能食此鹽則血脈
和百骸強健有參
化之功各藥肆均有
售
本醫士啓

廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B.C.
啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外
迎 喊線(詩摩)三零四
司事人林 栢旋 榮啟

廣隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B.C.
新到水仙花
各種支干
絲巾炮竹
油米雜貨
特別平沽
云埠廣裕隆啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.
本號專辦
價值比藥
料真比藥
人所造之
合體各款
修製靴鞋
索衣襪等
意光顧在
街門牌一號

雲高 號生合
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫茶米京
菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款顧繡繡山及各式竹器
送禮物品磁器各種唐山菜
米日用食品俱全遠近賜顧
格外歡迎 唐山新到臘味
▲恩平公報來價目
全年收銀三元半 半年收銀貳元
信箱五十六零 喊線(時慶)六二五五
鄭厚和 福藉啟

新 中 和
SUN JONG WO
67 Pender, Street E. st
Vancouver, B. C.

新張廣告
隨時炒賣
酒晏常便
龍鳳禮餅
各色餅食
各色麵食
各色水餃
各色雜貨
(矢慶)二四五

廣 萬 生
KWONG MAN SANG
224 GEORGIA STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

大幫高麗參
頂靚麻雀牌
油米茶絲巾什貨藥材
沽平

廣東新聞

●九光十色之賭場
廣州恢復賭博以來，怪形奇狀，實為空前所未有。然五光十色，光怪陸離，尤以西關寶盛沙地之女界賭場為巨。查該地向有木屋約百間，去年遭火之後，迄未建同，遂成曠地。此項賭徒利用基址，盡所有面積搭棚，棚座為賭場，極為宏偉，內容賭具百十餘種，舉凡卑牌及牌九牛牌拾二位魚蝦字等雜賭，式俱備，全場裝置大光燈五十餘盞，舞臺另配大紗燈四枝，光耀奪目，如同白晝。每晚，時為最盛之時，西關一帶之大家婦女，金飾輝煌，穿著綢緞，如蟻赴羶，往來其間，各嗜所好，更有帶同近身携僑，煖水壺煙筒相隨者，其尤甚者則鎮日不離，著婢僕送點心送膳食者，即開賭者亦多屬女子，賭徒中八成為女子，二成爲男子，然無軍士守衛，蓋慮女界、鬼而却步也。此中熱鬧情形，實足與雲南會館之大煙窟相頡頏云。

●財政廳一窮至此
財政廳收入之短絀，實為前此所未有。日前劉震實携孫文手令，領款二萬元，每日派發四座摩托車一輛，日日到財政廳坐收，且十五日之時，始領得五百元，其他力量不及劉者，莫不空手而返。至於教育界則雖日日催討，卒無一錢以應。昨日學務往見楊初不允見，後再一催迫，始出而會晤，對學生謂現在財政廳實無法可以立發款項，即軍隊連日來討，均謂要立刻給款，且取出數萬，我謂不如打死我，現在之楊初不怕死，現從前我楊某有多少身家係怕死的，現在已盡地拿出來，若一槍打死我，則靈魂一離殼，萬事皆休矣。又目下到財廳領款者，大有先搶先得之勢，如某日有某款到廳，則軍隊方面預日已知，屆時羣集金庫，款一到則瓜分而去，故無槍階級，欲向財廳領款，實為萬難之事云。

●裁兵聲中之紛紛招兵
孫文迭次宣言實行裁兵，而劉震實姚雨平李耀漢李海雲及滇桂、各團營等，仍紛紛暗中招募成軍者或補額者，現以兵額而論，多於陳炯明在任時約數二三萬，而各方面軍隊餉項，亦祇向就地稅收及開賭維持，獨各行政司法機關，兩月來薪水井無發給，辦公人員，多前在陳之款云。又函云：滇軍五路進兵，值此國家多事之秋，正招兵佈告之時，凡願投効人伍者，迅即前來永漢二馬路國民銀行演軍，五路步兵七團，二營本部應募，以資補充。勿候時，特此佈告。(代第)

●桂軍焚劫廣寧九石墟
廣寧專署函云：縣屬九石墟，昨被西軍洗劫，所有輕便攜帶之物，悉被劫回，人再入街，軍隊怒罵，即將墟頭一部份店戶，縱火焚燒，商民大恐，迫得開關，搬運貨物，計時已深，未能開行，被土匪二三百名，分路抄出包圍，軍隊血戰通宵，斃匪百餘名，一名兵士，一名傷者數人，戰至翌日三時，該匪商民被斃男女數十人，屍屍街衢，見者寒心。事後始將贓物搬往下游發售。

●悍匪蹂躪中廣人生命
羊城西區，十五日午十二時許，有軍隊數人，押解一男，身穿黃綢衣灰色軍褲，第一區派出子旁邊之曠地，即將中彈，男子推倒，仰臥地下，被刺利刀，連刺胸部腹部咽喉處，被刺，登時斃命，屍身尚以草繩反綁，手至二時始行埋殮，亦未見宣佈罪狀，外間多未知所犯何罪，而處以刺殺刑云。

●警察手鎗紛被搶
羊城一區分署警察德剛，於昨日晚間八時許，在小北隄子魚塘值勤，被口操廣西音，身穿制服者四人，藉名問路，接近身傍，拔出手鎗，一齊動手，將該警銀鎗及手鎗掠去，該警侯其去遠，始敢奔報緝緝云。又三區警察賴順，在觀音山脚康公道街值勤，突被匪人三名，藉名問路，拔出手鎗，一齊動手，將該警手鎗搶去，向秀山麓而逃，該警一區署警察石梅，於夜間一時許，在警署直街湖外值勤，突被身穿灰色衣褲，手持槍枝，一仔之大漢七人，將該警包圍，並以一人向前將該警攔住，即將手鎗搶去，各物強奪而去。

●孫文避落水翔艦
羊城通訊：近日粵局未安，孫文鑒於月二十日，乘汽車離去農林試驗場，落水翔艦，居住查該艦係于前數天奉孫命駛返省河，寄泊白鵝潭，社會上因此更相傳說，恐粵局又有新變化，惟說則謂孫氏之永翔艦，不過往某處要巡視(已見本報特電)。

雲高 華 利 源
LEE YUEN CO.
127 Pender Street E. Vancouver, B. C.

專辦田料
瓜菜種樹
等肥田料自發售以來，遠近著名，銷流最多，凡中西種植家用者，無不稱善，此合種瓜菜薯仔各種植物之用，生長極速，收效最良，誠田料中之佳品也。今歲取價從廉，銀期相就，如蒙光顧，請認明一角形四麥字號，仰就近向利源號購買，或直送到本公司採辦，為荷。并有各種肥田料發行，價廉相宜。

滋固化學田料公司啟

TRIANGLE CHEMICAL COMPANY LTD.
New Westminster, B. C.

秘製先生 醫治神妙
弟染花柳之症，歷年不愈，痛苦難堪，加以皮外時發，形如疥癩，痛癢難言，經友人介紹，得見秘製先生，診治後，不日而痊癒，特此佈告，以誌感戴。

秘製先生 醫治神妙
弟染花柳之症，歷年不愈，痛苦難堪，加以皮外時發，形如疥癩，痛癢難言，經友人介紹，得見秘製先生，診治後，不日而痊癒，特此佈告，以誌感戴。

秘製先生 醫治神妙
弟染花柳之症，歷年不愈，痛苦難堪，加以皮外時發，形如疥癩，痛癢難言，經友人介紹，得見秘製先生，診治後，不日而痊癒，特此佈告，以誌感戴。

求是報第七八九十期已到
欲知粵局變動原原本本，請速來購。

回唐僑胞 注意
啟者：香港上環干諾道西門牌七號益生旅館，近數月開張，房均照西式樓閣之雅潔，牀鋪之新，鮮燈之照，電話之靈，通種器具，莫不備陳，為港中旅館之特色，加以侍役招待，殷勤一呼百諾，熱水喉利用，隨時適宜，有烘爐夾用風扇，且回唐諸君如有大幫行李，到港抵埠時，委件乘小輪船迎，并懸有本館旗牌一，照料萬無一失，至於行李輕便件，照料者，館件先向差人講及西差，定然不加盤詰，然有心光顧者，可直委館件料理，不可受船上人推薦，倘能推薦，然後光顧，則引薦者，索用銀一元，未免多耗，此一款，矣。回唐諸君，祈留意焉。

▲房價目表
超等房 每位每天收銀二元
頭等房 每位每天收銀一元七角半
中等房 每位每天收銀一元
用膳地內 小童折半

▲香港益生旅館西文住址列下
Francisco Sanchez Yick Sang Chan Bearing House
7 Connaught Road W. Hong Kong (China).
司理人 葉沈 葉大 葉蘇 葉添 同啟

秘製先生 醫治神妙
弟染花柳之症，歷年不愈，痛苦難堪，加以皮外時發，形如疥癩，痛癢難言，經友人介紹，得見秘製先生，診治後，不日而痊癒，特此佈告，以誌感戴。

秘製先生 醫治神妙
弟染花柳之症，歷年不愈，痛苦難堪，加以皮外時發，形如疥癩，痛癢難言，經友人介紹，得見秘製先生，診治後，不日而痊癒，特此佈告，以誌感戴。

秘製先生 醫治神妙
弟染花柳之症，歷年不愈，痛苦難堪，加以皮外時發，形如疥癩，痛癢難言，經友人介紹，得見秘製先生，診治後，不日而痊癒，特此佈告，以誌感戴。

生隆棧參茸王樣藥材

此藥專治... 補腎丸... 參茸... 藥材... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

馳名三鞭補腎丸

此丸專治... 補腎... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

此丸專治... 補腎... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

三蛇酒



此酒專治... 補腎... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每瓶一元...

趙邦立內外方脈醫寓

地址：... 診治各種疑難雜症...

- 新到唐山各種瓜菜米發客**
- 紹菜米 白菜心 芥菜米 芥蘭米
 - 小棠菜 韭菜米 甲菜米 松蒿米
 - 行菜米 蓮菜米 茼蒿米 青蒿米
 - 香芹米 蘿蔔米 節瓜仁 冬瓜仁
 - 絲瓜仁 白瓜仁 南瓜仁 仁瓜黃
 - 波菜米 荷蘭豆 豬腸豆 番葛仁
- 電話：(時) Phone Sey. 6721
Saag Lung Jan, 25 Perder St. W. Vancouver, B.C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

廣司公路鐵亞晏詩

本公司向有火車來往... 由城多利埠往... 香港船期開列...

由溫哥華開往	到溫哥華
七點四十五分	每日下午
午八點十分	每日下午

本公司啓謹

詩不亞公司

由溫哥華開往	到溫哥華
四月十一號	五月十四號
五月十三號	五月十七號

拾足金葉

住請照葉金足拾

麗生號

美盛號

聯盛公司

怡利公司

新機明

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 479
Vancouver, B. C.

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

LIN SHANG CO.
No. 1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

吧哥溫

(館)(旅)(來)(賓)

LOYAL HOTEL

258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本館之適合衛生佈置... 所稱讚今特備自由車... 在車站及碼頭迎接無... 論早晚船車到埠有本... 館之車在此敬候... 來往諸君希為留意是... 所厚望

電話：(時) 2628
司理人 李錦同啓

廣濟堂廣告

本堂創設... 專治... 跌打... 跌打散... 跌打膏...

跌打散

此散專治... 跌打... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

跌打膏

此膏專治... 跌打... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每張一元...

廣濟堂

參茸三鞭補腎丸

此丸專治... 補腎... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

隆昌英

Ying Chung Lung & Co.

549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

本號專營... 各種... 貨真價實...

羅生華曹統新支店廣告

本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠... 越七年荷蒙... 僑胞信用... 足羅生利現見其埠形廣闊... 佳特設總支店在此埠郵政局有便步街夾非門... 角門牌九號診治中西男女老少內外金銀... 打炮火刀傷腫痛筋骨花柳白濁疔瘡魚口便毒... 打果爛疔流注腫痛癰疽等症自辦各項膏... 丸散發售倘蒙... 諸君賜顧或取丸散或膏丹... 祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命... 藥付上此啟

注意

本軒現又由廣東老舖辦到... 並招商代理利權特別如意... 議另有目錄救急方書贈送

所事堅心不換

曹統先生... 專治... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

跌打必宜清血

曹統先生... 專治... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

早知先生何勞痛苦

曹統先生... 專治... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

偶幸先生曉來救命

曹統先生... 專治... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

跌打必宜清血

曹統先生... 專治... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

早知先生何勞痛苦

曹統先生... 專治... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

偶幸先生曉來救命

曹統先生... 專治... 功效顯著... 凡患此症者... 宜早服之... 每盒一元...

園東宮門列雙欄左右爲朝房內神樓門一座再內即仁壽殿殿後列銅鼎銅龍銅鳳銅缸及仁壽胡石一座迤西南見胡胡之青岸玉瀾堂轉北爲樂壽堂堂前有池池北爲養雲軒軒西入有廊計二百八十餘楹迤麗(从)直達石舫廊之中有御製(旁水)亭對臨舫正中爲排雲殿殿後有曲廊數楹直達殿後借秋愛山兩牆殿外神樓五架排銅獅銅缸太湖石對峙西牆遊小戲臺在橋再西即石舫坊名清晏坊北爲延清賞樓再北一樓一曰宿雲簪四片玉石橋一東西神樓式橋中有亭橋西爲龍土廟由橋轉東則登山砌石成路路側有亭有殿有殿庭胡石劍石等再東則佛香圖後萬佛樓周圍以玻璃佛像砌成此處爲萬壽山之極峯閣之西偏有銅亭東爲三星殿前暨萬壽山昆明湖碑一座亭北種檀木亭東即諸慈園是也中有山有泉有曲廊有亭有蓮塘園外有城模式之門名赤雲霞起樓東有草亭愛雲亭翠峰齋怪性軒向南德和園園內有顯樂殿大戲臺園外迤南則復還仁壽殿田仁壽殿轉南沿牆建文島閣閣西有亭建於湖畔開南行百數步湖中有白玉石刻乾隆御製詩再南有銅牛牛舌腹篆四言銘一則又南爲大八角殿有出亭向北爲玉石樓拾七甕橋西向南有神樓一向北爲殿亭再北有太湖石山山有洞曲折約有百數步山頂有龍王堂登此可仰視萬壽山全約此述園中之大事也詳細未及備載并誌頤和園全圖高二十六寸橫三十寸彩色明期 每幅售價一元 寄費在內 外埠函購即日付寄 用鏡架鏡起每幅價銀四元 寄費貴客自理

(唱碟寄費貴客自理)

雲南華埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

利數還以免虧累而昭信實

四地址 設總公司於事高華租用片打街東頭第壹百二十七號門牌即現照常營業之利源舖位爲營業處所設分公司於香港自購樓宇備用未購樓宇之先暫行租用內地若上海廣州台城公益新嘉廣海江門石岐三合都斛等處外地如紐約三藩市滿地可都朗度宛地辟等埠俟營業發達得董事多數人同意即增設分公司以資接濟開辦之始則體察各地情形酌設代理處以便聯絡

(附說明) 香港爲歐美交通咽喉就表面上觀總公司似宜設在粵港惟此次入股多係海外僑商董事亦係由僑商之有名留學識者選出設總公司於香港情形隔膜督察不週雲高華爲加拿大交通咽喉復與美國各埠接近設總公司於此協助較便接濟亦易故以雲埠爲總公司地點香港爲港分公司地點各埠購辦貨物滙交銀兩有以香港爲便者可直接函達香港公司照辦是分亦綽也惟察看盈虧情形決定營業方針定期開董事會議及分派溢利悉由總公司操縱分公司開辦資本由總公司劃撥分公司年結抄繳總公司察核

李強漢	李華鉗	將樓可	李崇權	雷宜昇
頃市頓永安隆	城多利源泰號	殷商	殷商	殷商
李照初	李少熙	李世明	李紹威	李祜佐
雲高華	港南	雲高華	城多利滿地可銀行經理	城多利水同源
李奕柱	雲雲金利源股商			
朱浚裘	雲埠股商			
開章認股合發起人資格者隨時續登				
籌辦處舉定職員列左				
李世璋	李子壽	李祜河	許昌炳	李日如
李華鉗	李祜河	李澤明	李照祜	李發富
李梓良	李給戔			
▲收股銀人				
李堯	城多利埠聯新號			

Lee Yung Co. 127 Pender St. E. Vancouver B.C.

地
管

切盼特佈
十一年
拾月一日
雲致公堂佈
埠告

張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環
四九九四（毛時）話電

